

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **39 (1952)**

Heft 5: **Geschäftshäuser**

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# STEINER

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

# STEINER

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

# STEINER

Zürich 50  
Hagenholzstraße 60

# STEINER

Telefon  
46 43 44

# STEINER

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

# STEINER

beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

# STEINER



# GÖHNER

TÜREN + FENSTER  
NORMEN

die beste  
Garantie  
für Qualität

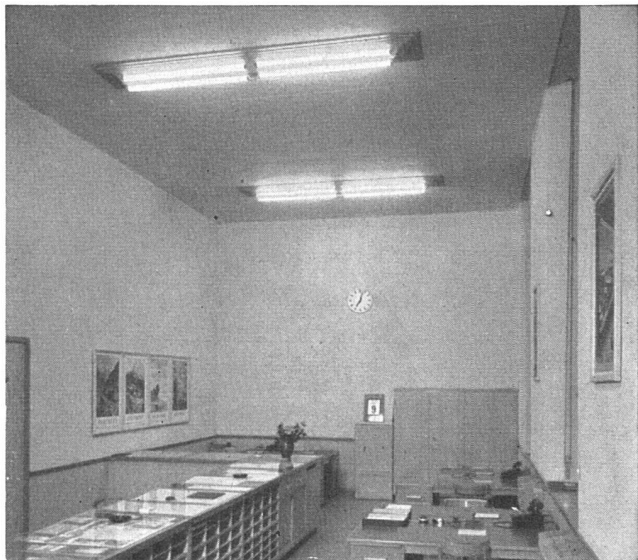
ERNST GÖHNER AG ZÜRICH  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO



**STEINZEUG-  
BODENPLATTEN**  
in verschiedenen Farben

**FEUERFESTE  
PRODUKTE**

**TONWERK LAUSEN AG**



Freudiges und produktives Arbeiten mit der  
**FLUORESZENZ-LEUCHE**

Für alle Ihre Beleuchtungsfragen stehen  
wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.



**Karl Gysin & Co. Basel**

**FABRIK TECHNISCHER LEUCHTEN**

Lothringerstraße 30    Telephon (061) 3 78 64

**LAMELLENSTOREN**  
Solomatic

**GARAGETORE** **SonnenSTOREN**

**GRIESSER**

**ROLLADEN**

AADORF · BASEL · BERN · LUZERN · ST-GALLEN · ZÜRICH

**Schilfrohrgewebe**  
der vorzügliche Putzträger

Vereinigte Schilfwebereien Zürich  
Stampfenbachplatz 1 - Telephon 28 43 63

Millimeter-  
Lichtpaus- und  
Paus-

**papiere**

**aerni-leuch, bern**  
FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

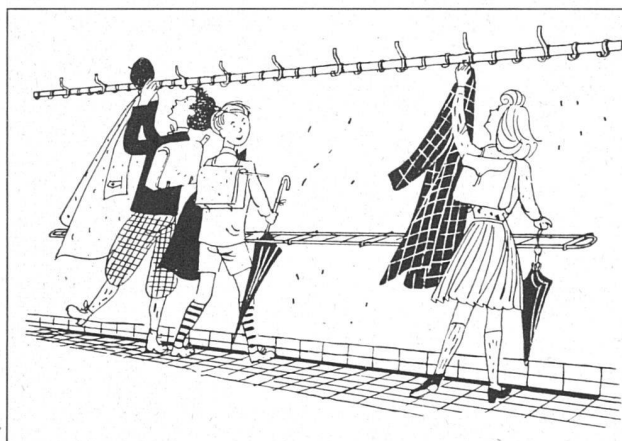
Für Fabriken, Bureaux, Verkaufslokale, Schaufenster, Sportplätze, Schulen, Kirchen und Anstrahlungen erweisen sich

**ZEISS Spiegelleuchten**

immer als vorteilhaft. Lassen Sie sich unverbindlich und kostenlos Ihre Beleuchtungsprojekte von uns ausarbeiten.



BASEL KANNENFELDSTR. 22 TEL. (061) 3 16 87



**RENA-Schulhaus-Garderoben**

aus Leichtmetall eloxiert, werden aus unsern Bauelementen auf jede Größe zusammengestellt:

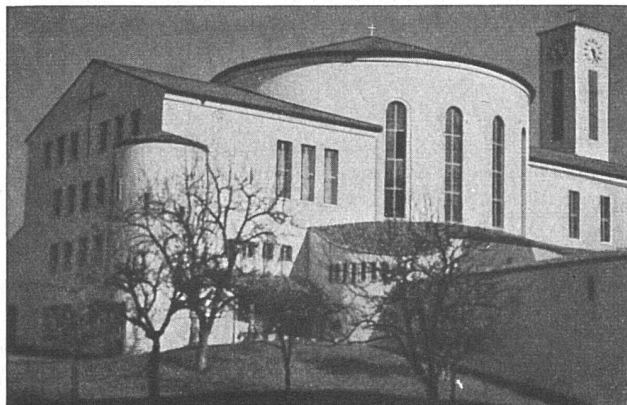
- als **Wandgarderoben,**
- als **Standgarderoben,**
- als **Schwenkgarderoben.**

Innert 2 Jahren wurden über 100 Schulhäuser mit RENA-Garderoben ausgerüstet.

Verlangen Sie bitte unsern Prospekt, die Detailblätter und Preisofferte.

**RENA-Bauspezialitäten AG., LUZERN**

Telephon (041) 2 86 80



Kirche Baldegg

**FRICO Mineralfarben**  
für Fassaden- und Innenanstriche

sind wetterfest, lichtecht, waschbar und wischfest. Seit 20 Jahren bewährt

**FRICO AG., BRUGG**  
LACK- UND FARBENFABRIK

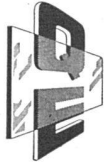
# Zimmerarbeiten

übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:



Neubauten / Umbauten  
Treppenbau / Reparaturen

ZIMMEREIGENOSSENSCHAFT ZÜRICH, Bäckerstr. 277, Tel. 23 27 92



## Quendoz, Erne & Cie., Zürich

Hardturmstraße 131  
Telephon (051) 25 17 30

vormals Müller, Quendoz & Cie.

GLAS- UND SPIEGELMANUFAKTUR

**Spezial-Abteilung:** Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar, höchste Lichtdurchlässigkeit  
Fenster und Wände aus Glasbausteinen, wetterbeständig, hervorragende Isolation, feuerhemmend

Klar in Form und Gestaltung

bequem und solid sind

Preßholzmöbel

**HORGEN-GLARUS**

AG. MÖBELFABRIK HORGEN-GLARUS

Telephon (058) 5 20 91 IN GLARUS



# Orgelbau

ORGELN FÜR KIRCHE UND KONZERTSAAL - HAUSORGELN

Th. Kuhn AG., Männedorf



## Die modernste Oelfeuerung

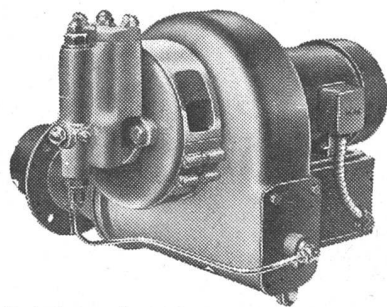
In- und Auslandpatente  
Prüfberichte der EMPA und des SEV

Ueber 2000 Oelbrenner im In- und Ausland in Betrieb. Fragen Sie unsere Kunden; denn der Kauf einer Oelfeuerung ist Vertrauenssache. Kaufen Sie nur bei einer Firma, die Ihnen für einen prompten Service auch nach Jahren Gewähr bietet. — Der gute Ruf verpflichtet uns, stets an der Spitze des Fortschrittes zu bleiben

**FABRIK: A. G. FÜR OELFEUERUNGEN, ZÜRICH 6**

Telephon (051) 26 30 13

Winterthurerstraße 153

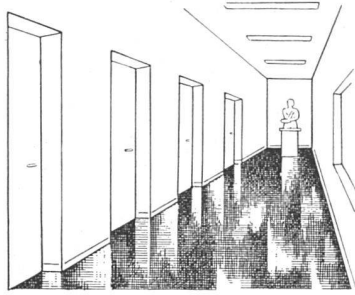


Vertretungen in:

Basel, Bern, Lausanne, St. Gallen, Langenthal, Adelboden, Pontresina, Konolfingen, Oberhofen bei Thun usf.  
Brüssel, Amsterdam, Malmö, Augsburg usf.



## Die ideale Bodenpflege für Geschäfts- häuser und Gross- betriebe



Erhältlich in  
allen Drogerien  
und einschlägigen  
Fachgeschäften.

Jede Art Böden wie Linoleum, Gummi, Kork, Holzzement, Klinker, Parkett, etc. gewinnen an Aussehen, Lebensdauer und Reinigungsfähigkeit bei Verwendung von Johnson's Wax fest oder flüssig. Diese seit Jahrzehnten bewährten Produkte bieten den besten Schutz selbst gegen übermässige Beanspruchung Ihrer kostbaren Bodenbeläge.

Ihr Putzpersonal wird durch unseren Instruktionsdienst den gegebenen Verhältnissen entsprechend kostenlos aufgeklärt. Sie erreichen nicht nur schönere Böden, sondern profitieren auch durch geringeren Arbeitsaufwand und weniger Materialverbrauch.

Johnson's Imprägnierung übersteigt selbst auf porösen Böden Ihre Erwartungen.

Zahlreiche Referenzen stehen zur Verfügung.

## JOHNSON'S WAX

Generalvertretung f. d. Schweiz:  
E. Gasser,  
Rötelstrasse 108, Zürich 6/57



**Bern**

Stockerenweg 6

Telephon 3 46 42

baut

- Ventilatoren
- Luftheizapparate
- Dörrapparate
- Farbspritzkabinen
- Industrie-Staubsauger

Anlagen für

- Raumlüftung
- Luftheizung
- Entstaubung
- Entnebelung
- Klimatisierung
- Holztrocknung
- Spänetransport

## ABEL HEBELSTANGE

Ein verdeckt montierter Verschluss, nach neuesten technischen Erfahrungen, speziell für sehr hohe Fenster und Türen.



Bezug durch den  
Eisenwarenhandel



**WAGNER AG., WALDSTATT AR**  
Schweizer Baubeschläge

Tel. (071) 5 11 69 oder (051) 92 04 00



## FABRILITE - BROCATAN

abwaschbar - brennt nicht



(siehe Muster Werk Nr. 12, 1951)

### Idealer Möbelstoff

Vereinigt die Vorteile von Stoff und Leder  
Unverbindliche Bemusterung durch

**AUTOLAC AG., GENÈVE**

6, rue de la Flèche

\* ges. gesch.



Originell sind und bleiben die Stilmöbel. Wir erstellen sie Ihnen historisch treu. Dabei dürfen Sie gediegener Ausführung versichert sein. Gut Ding will Weile haben: durchgehen Sie unsere Kataloge, und kommen Sie frühzeitig zu gemeinsamer Besprechung.



75 JAHRE MEER-QUALITÄT

**TAPETEN** <sup>A/G</sup>

*Spezialhaus*  
für  
*Vorhänge & Innendekoration*

**EIGENE HANDDRUCK-STOFFE UND TAPETEN**  
ZÜRICH, FRAUMUNSTERSTR. 8 TEL. 25 37 30  
VIS A VIS NATIONALBANK

**Kühlschrankfabrik**  
**Imber** A.G.  
**ZÜRICH**  
Haldenstrasse 27  
Tel. 23 13 17

Gegründet 1863

Älteste und größte Spezialfabrik  
für komplette

### Bar- und Büffetanlagen

- Gläserchränke
- Likörchränke
- Kühlschränke
- Bierkeller- und
- Kühlraumisolierungen
- Kühlvitriolen
- Spüleinrichtungen
- aus rostfreiem Chromstahl

Bitte verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen

*Sperrholz*

**DAS HOCHWERTIGE PRODUKT**  
**LANGJÄHRIGER ERFAHRUNG**

SPERRHOLZFABRIK **ECO** A.G. ENTLEBUCH



**Garderobenschränke  
für Industriebetriebe**

**Massengarderoben  
mit Schwenkarmen**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

## KUNSTHALLE BASEL

STEINENBERG 7

### *Ikonen*

Kirchliche Kunst des Ostens



Bis 18. Mai täglich geöffnet  
von 9.30 bis 12.15 und 14.00 bis 17.30 Uhr  
Mittwoch bis 19.00 Uhr

*Eintritt: Fr. 2.20*  
Sonntag 14.00 bis 17.30  
und Mittwoch 14.00 bis 19.00 Uhr  
*Fr. 1.50*



Abendöffnungen und Führungen siehe Presse

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23



*Damals*

primitive Klemmhalter  
mit Röteln

Erst 1834 erfand  
Johann Sebastian Staedtler  
die farbigen Ölkreidestifte.

**Heute**

STAEDTLER-Farbstifte  
in letzter Vollendung und STAEDTLER-  
Klemmstifte mit farbiger Mine in schreib-  
sicherer Ausführung

MARS-CHROMA, der holzgefaßte Schreibfarbstift  
mit dünner, wasserfester Mine in 24 Farben

MARS-CHROMA-TECHNICO der STAEDTLER-  
Klemmstift mit MARS-CHROMA-Mine in 7 Farben



**STAEDTLER**  
GEGR. 1662

Generalvertretung:  
Rud. Baumgartner-Heim & Co., Zürich 50 - Oerlikon



**Marmor  
Granit  
Sandstein  
Kalkstein**

LIEFERN WIR  
AN ARCHITEKTEN BAUMEISTER BILDHAUER  
GARTNER BEHÖRDEN

**QUALITÄTSARBEIT**  
IN VERSCHIEDENER NEUZEITLICHER  
STEINBEHANDLUNG  
FÜR HOCH- UND TIEFBAU  
GARTEN UND DENKMAL



*Louis Sauter & Co*

STEININDUSTRIE KREUZLINGEN TG.

TEL. 0.72 - 8.22.55

Die Baugarantie-Versicherung  
der „Winterthur-Unfall“



VORTEIL

**1**

**Volle Auszahlung des Werklohns!**

Würden die als Garantierücklässe festgelegten Gelder heute nicht besser im Betriebe selbst verwendet? - Zweckmäßiger als Barkautionen sind Garantiescheine der „Winterthur Unfall“. Sie bieten dem Bauherrn die gewünschte Sicherheit, dem Bauunternehmer aber gewährleisten sie sofortige volle Auszahlung des Werklohns und damit freie Verfügung über sonst für längere Zeit festgelegte Betriebsmittel. Die Prämien sind bescheiden. Auskunft und Prospekte durch die

**Winterthur  
UNFALL**

Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

**MÜLLER**

Heizungen  
Oelfeuerungen  
Ventilationen  
Klima-Anlagen



Joh. Müller, Heizung u. Lüftung AG.  
Rüti/Zch.



**TECHNISCHE  
PAPIERE**



*Gurting*

der vollkommene Gurten-Fauteuil

**KYBURZ SITZMÖBELFABRIK AG.**  
Zürich Lessingstrasse 5 Tel. (051) 23 55 21

# BORSARI ÖLTANKS

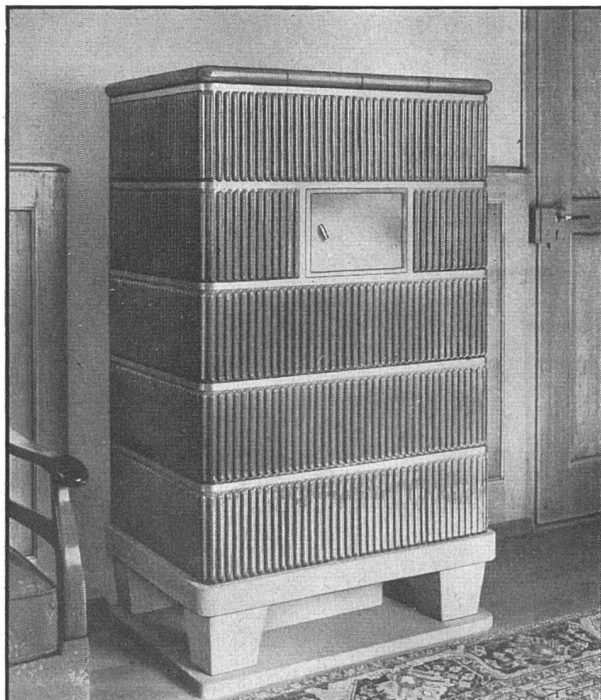
aus Eisenbeton mit Glasauskleidung bieten besondere Vorteile: Im Keller eingebaut, volle Ausnutzung des Raumes – Im Hof oder Garten unterirdisch erstellt, kein Rosten und kein Korrodieren.

Heizöl-Tankanlagen für Handel, Industrie, Geschäftshäuser und Villen.

Erstklassige Referenzen.

**BORSARI & CO., ZOLLIKON-ZÜRICH**

Gegründet 1873 — Telephon (051) 24 96 18



WEGA-Norm-Kachelofen für Siedlungsbauten  
Entwurf aus unserem Technischen Büro,  
Fehrenstr. 8, Zürich 32, Tel. (051) 24 72 96

**GANZ & CIE EMBRACH A.G.**



**WERA** -Luft natürlich, wie sie in Lüftungs-, Luftheizungs- und Klima-Anlagen Wohlbefinden bringt

Alle Probleme der Verwendung von Luft lösen wir gemeinsam mit dem Baufachmann, dem Architekten oder seinen Mitarbeitern.

Hunderte von Referenzen.

Eigene In- und Ausland-Patente.



WERA-Apparatebau AG., BERN  
Fabrik und Büro in Bern, Tel. (031) 399 11  
Vertretung Ostschweiz, Tel. (051) 93 05 11





## GLASSEIDE-MATTEN

langfaserig, mineralisch  
elastisch, vibrationsfest

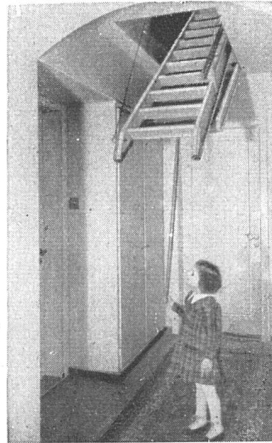
Bewährter Schall- und Wärmeschutz  
für Böden, Wände, Strahlungsheizung

## CAVIN & CO · ZÜRICH 1

Glasspinnerei

Talstr. 62 · Tel. (051) 271190

Fabrik in Adliswil  
Gegründet 1934



## Pat. Aufzug-Treppen und Aufzug-Leitern

# «SIEBER»

Im In- und Ausland  
patentiert

Bei Serienlieferungen  
Rabatt, je nach Anzahl

**Hans Sieber, Luzern**

«Halde» Telefon 20456

## Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teer-  
freie Dachpappe «Beccoid», As-  
phaltisolierplatte «Beccoplast» mit  
Juteeinlage, Klebmassen durch

**Beck & Cie., Pieterlen**

Fachmännische Beratung

# LERCH AUFZÜGE

AUG. LERCH, ZÜRICH, OETENBACHGASSE 5

TELEPHON 23 30 00

## Haltbare Früchte und Gemüse



# «SILIZIUM»

Ohne chemische Zusätze

Prosp. und Aufklärungsschriften über Bodenfruchtbarkeit durch

**ROLF KOCH, Ebikon 32 / LU** Tel. (041) 3 81 77

von köstlichem Wohlge-  
schmack durch lebens-  
gesetzliche Boden- und  
Pflanzenpflege. «SILI-  
ZIUM» für alle der  
menschlichen Ernährung  
dienenden Gewächse.  
Mineralische Kompost-  
Aufwertung; Zufuhr fri-  
scher Energien!



Rolladen - Jalousien - Storen  
Genossenschaft „Hammer“ Zürich 3

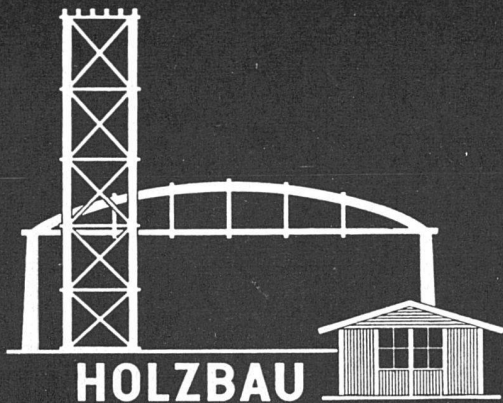
# GRANIT UND MARMORARBEITEN

Granit und Marmor von Castione  
Tessiner Granit hell und dunkel -  
Urner Granit

**M. ANTONINI & CO., BELLINZONA**

Schweizerische Granitwerke

Gegründet 1865



**HOLZBAU  
NILBO**

Eingetragene Schutzmarke

**Nielsen-Bohny & Cie.  
AG. Basel**

Chrischonastr. 41, Telefon 28963

Zimmerei, Treppenbau, Fenster,  
Türen, Innenausbau, Täfer, Parkett

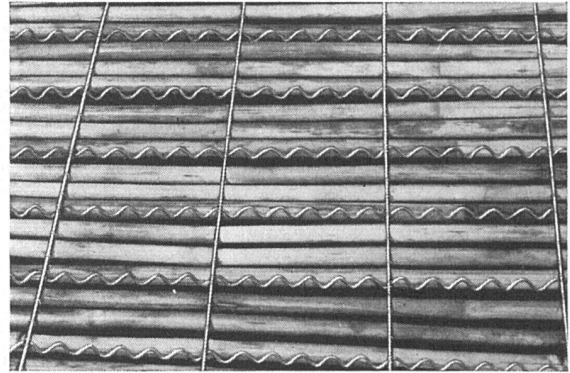
Spezialitäten: Industrie- und Hallenbau System  
Hetzler und andere Konstruktions-  
arten. Häuser aus vorfabrizierten,  
genormten Einheiten. Holzmosaik  
NOEL.

*Zugänglich für einen guten Wink?*

*Wenn ja,*

dann für die nächste Küchen-, Waschküchen-  
oder Badezimmerdecke, für Plafonds oder  
Hängedecken bei Groß- und Industriebauten

**«ALPHA»-Schilfrabitz**



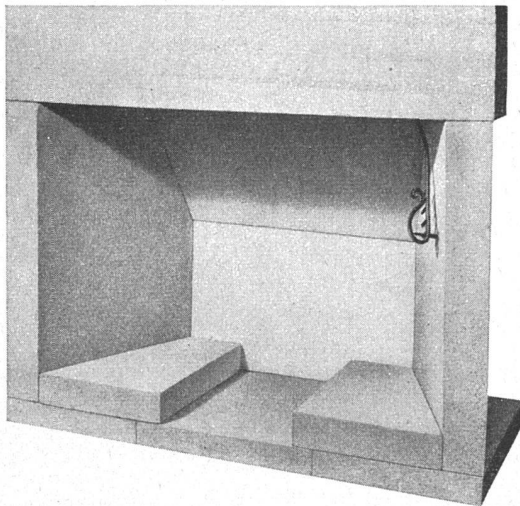
den erstklassigen Putzmörtelträger für  
rißfreie Gips- und Pflasterdecken.

Alleinhersteller:

**A. Hirt-Sturzenegger, Wil (SG)**

Telefon (073) 6 03 61

Schilf- und Schilfrabitz-Weberei



Architekten und Hafner mit Erfahrung  
verwenden immer wieder die bewährte

**Norm-Cheminée-Feuerung**

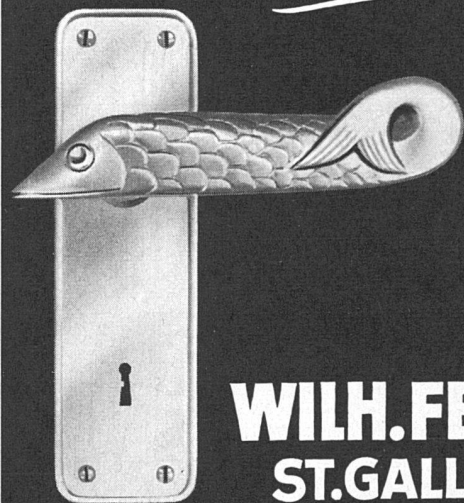
Messing-Vorhänge und alle  
Cheminée-Zubehöre

**A. HONEGGER, ZÜRICH 8**

dipl. Hafnermeister

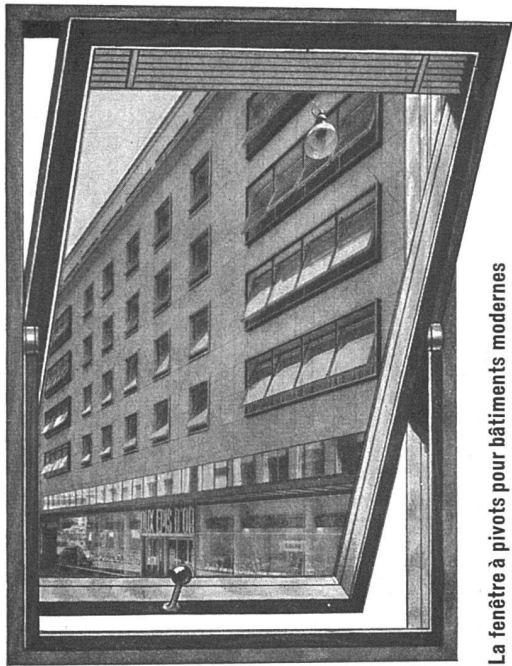
Wagnergasse 6 - Telefon (051) 32 59 55

*Auch gediegene Spezial-  
Anfertigungen sind  
eine Stärke von mir.*



**WILH. FEHR  
ST. GALLEN**

RORSCHACHERSTR. 1-5, TELEFON (071) 3.21.21



La fenêtre à pivots pour bâtiments modernes

Double vitrage pivotant avec store vénitien de



**J. GUYOT S.A.**  
Téléphone (021) 52535  
**LA TOUR DE PEILZ**

SUISSE ALLEMANDE: ERNST GÖHNER AG ZÜRICH



Guss- und Walzasphaltbeläge

**MAURER & HÖSLI ZÜRICH**

Strassenbauunternehmung

**ASANIT-KUNSTSTOFF-STORENSTOFFE** eignen sich hervorragend für die Bespannung von Storen jeder Art. Als erstklassiges Schweizer-Produkt, solid, unentflammbar, reiss- und kratzfest, erfüllen sie alle in sie gesetzten Voraussetzungen.

**ASANIT-KUNSTSTOFF-STORENSTOFFE sind wetter- und säurebeständig.** Sie haben den Vorteil der Wärme-, Kälte- und Wasserunempfindlichkeit, sind abwaschbar und lichtecht, haben leuchtende Farben, bleiben beständig gegen Schimmel, Fäulnis, Säuren und intensive Sonnenbestrahlung.

Verlangen Sie ein unverbindliches Angebot durch Ihren Lieferanten.

Bezugsquellen nachweis  
Storenstoff AG, Aarau



**SANITÄRE ANLAGEN  
ZENTRALHEIZUNGEN**

für höchste Ansprüche

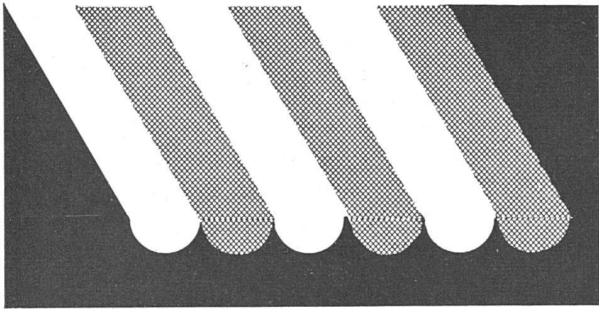
Projektierung und Ausführung

**Rob. Meier Söhne & Co., Zürich 1**

Telephon 25 79 63 - Lindenhofstraße 17

Gegründet 1896

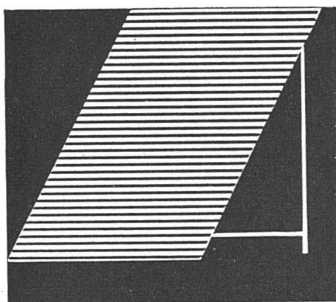




**Sonnenstoren  
Jalousieladen  
Lamellen-Jalousien  
Rolladen**

**Die Spezialfirma  
für  
Sonnenschutz**

**Karl Wilhelm  
Zürich 7  
Zeltweg 74 a  
Tel. 24 70 77**



**Salubra**

COLOR CONDITIONING  
die Synthese aus Wissen-  
schaft und Industrie

Salubra garantiert lichtecht und waschbar

Auskünfte und Tapetenmuster gratis durch Abt. 07  
SALUBRA A.G., POSTFACH, BASEL 6

**Krefft  
Elektro**

Elektrokocher 31-62

Elektro-Tischherd 31-32

Elektro-Luxusherd L31-03

Diese Geräte sind vom Schweizerischen Elektro-  
technischen Verband geprüft und zugelassen.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte

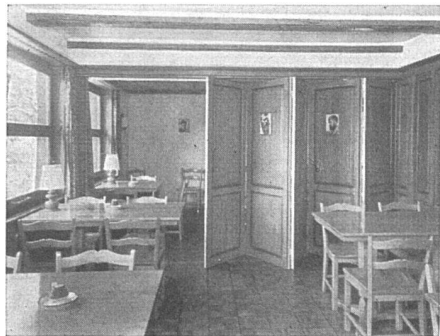
General-Vertretung

S.A. FERROTECHNIK A.G.  
Gellerstraße 14 BASEL Telefon: 061/20874

**Optimus**

DER KUNSTHARZSITZ  
OHNE METALLTEILE

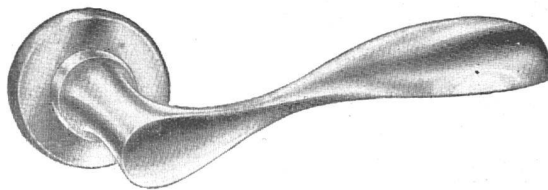
**HUB** HANS U. BOSSHARD  
ZÜRICH - LUGANO



Auf die Herstellung zuverlässiger  
**Harmonika- und Faltschiebetüren**  
 gestemmt, verglast oder glatt, sind  
 wir spezialisiert.

**a. Biener**

Luzern - Maihof 95 - Telefon (041) 2 73 33



**Formschön und handlich**

ist unser Drücker Nr. 1375/71 aus anodisch  
 oxidiertem Leichtmetall mit dem dauer-  
 haften Silberglanz. Lieferung ab Lager.  
 Vorteilhafter Preis.



**DANNER & CO. AG.**  
**BASEL 1**      BESCHLÄGE

**URINOIRS** 



Zweckmässig  
 Frostsicher  
 Schlagfest  
 Geruchlos  
 Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
 Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05



**ODAG**  
**KÜHLSCHRÄNKE**  
*tausendfach bewährt  
 immer mehr begehrt!*



Ein hochwertiges Schweizer-Fabrikat, welches die Ergeb-  
 nisse einer über zehnjährigen Erfahrung in sich vereinigt.

**Modelle von 40, 50 und 60 Liter Inhalt**  
**Modelle für jede Einbaumöglichkeit**

Für jede Familie den geeigneten Kühlschrank!

Zu beziehen durch das Elektrofachgeschäft

**ROYAL CO. AG.**      **Zürich 32**      **Lausanne**  
 Kreuzplatz      10, avenue Fraisse  
 Mustermesse Basel: Halle III, Stand 772



**Wer ihn besitzt, ist begeistert!**

Ein Apparat, der auch den verwöhntesten Ansprüchen genügt.



Um den Preis unerreicht niedrig zu halten, konzentriert

**The General Electric Co. Ltd. of England**

das größte Elektro-Unternehmen Englands, ihre ganze Kraft auf einen einzigen Typ von 150 l Inhalt. Ein geräumiger Hochleistungs-Kühlschrank mit groß bemessener hermetisch verschlossener Motor-Kompressorgruppe, die sich seit Jahren in den Tropen bewährt hat. Wir liefern bis auf weiteres noch zum bisher günstigen Preis von Fr.



**1446.-**

**A. WIDMER A.G.**

Talacker 35, Zürich  
Tel. (051) 23 03 11

Verkauf durch die Elektro-Fachgeschäfte.  
Prospekte durch die Generalvertretung.

**Schlieren**  
*Aufzüge*

Schweizerische Wagons- und Aufzüge-Fabrik A.-G. Schlieren-Zürich



**BAUSTELLENGÜSSE**

in Isolierbeton mit

Raumgewicht 350 bis 1400 kg/m<sup>3</sup>

**GARANTIERT SCHWINDFREI**

Ausgezeichnete Wärmeisolierung. Große Gewichtseinsparung. Kann im Dachgefälle abgezogen werden und ersetzt somit den Gefällsbeton, daher die

**IDEALE FLACHDACHISOLIERUNG**

Technische Beratung  
Offerten und Ausführung durch die

**PORA AG., MÜHLEHORN (GL)**

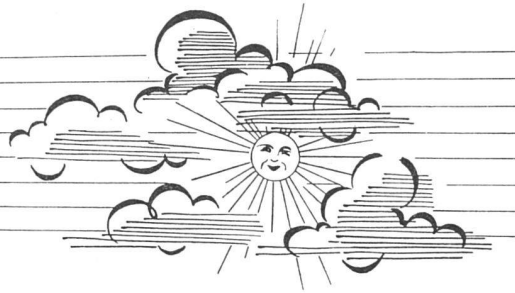
Telephon (058) 4 34 36

GLASFASERN AG.  
ZÜRICH  
UND LAUSANNE

**VETROFLEX ISOLIERUNG**

*altert nicht*

Gegen Ungeziefer und Fäulnis gefeit  
anorganisch  
brennt nicht



Rationelle Verwertung von Luft und Wärme, richtige Dosierung von Befeuchtung und Trocknung der Luft, Schaffung eines dauernden Behaglichkeitszustandes sind die Merkmale unserer **Klima- und Lüftungsanlagen**. – Neuzzeitliche **Lüftungs- und Luftheizungsanlagen** für Restaurants, Hotels, Kirchen, Geschäftshäuser, Bureaubauten usw. – Verlangen Sie unsern Besuch, wir beraten Sie gerne.

**VENTILATOR AG. STÄFA**    Telephon (051) 93 01 36

Spezialisiert seit 1890 für Ventilatoren und lufttechnische Anlagen

Herstellerin der lufttechn. Einrichtungen im Verwaltungsgebäude des Schweiz. Obstverbandes, Zug

Spitzenleistungen  
in der Ausführung  
erstklassiger Anlagen

HYDRO-  
THERAPIE

SANITÄR

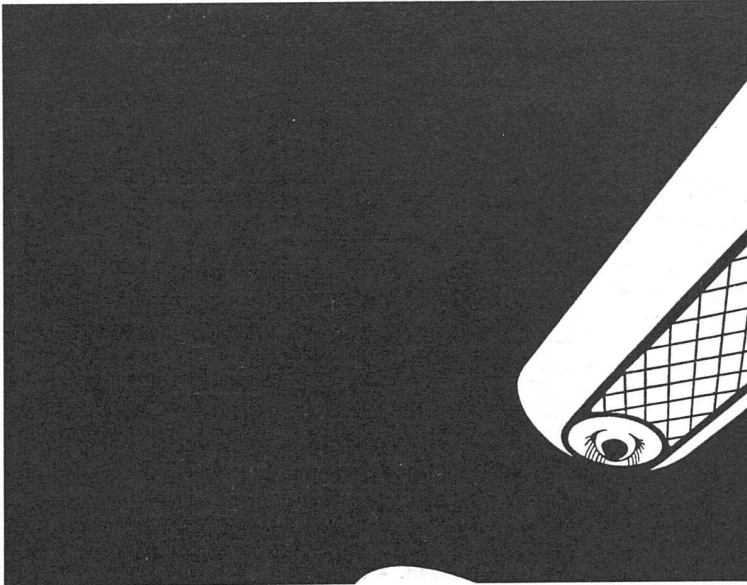
OEL-  
FEUERUNG

HEIZUNG

***Benz & Cie***

Gesundheitstechnische Anlagen **ZÜRICH**

50 Jahre eigene  
Facherfahrung



**Philips  
Fluoreszenz-Lampen  
und  
Beleuchtungskörper**



# PHILIPS

**Unsere erfahrenen Lichtspezialisten  
stehen Ihnen für alle Beleuchtungs-  
fragen jederzeit gerne zur Verfügung.  
Wenden Sie sich an unser lichttech-  
nisches Büro**

Hans Neuburg

**Die künstliche Raum-Sonne**

**schafft strahlendes Licht**

**deshalb  
Wohlbefinden  
Behaglichkeit  
Arbeitsfreudigkeit  
bessere Leistungen  
gesteigerte Produktion  
höhere Umsätze**

**Wir liefern Fluoreszenzlampen**

**verschiedener Leistungen und Lichtfarben  
Vorschaltgeräte mit SEV-Prüfzeichen  
Lampenfassungen,  
Starter, Starterfassungen  
Kondensatoren usw.**

**ferner**

**in grosser Auswahl  
moderne, lichttechnisch gut durch-  
konstruierte Leuchten für jeden Zweck,  
auf Wunsch auch Sonderanfertigung**

**Pioniere  
für  
bessere  
Beleuchtung**

**Philips AG Zürich  
Manessestrasse 192, Telefon (051) 25 86 10  
Philips SA Genève  
Quai Wilson 33, Téléphone (022) 2 63 50**

Printed in Switzerland

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR A.G.